



## V. Kamkhagi, A. Paci **Profession affaires en poche**

# Petrini

### Destinazione

Ordine e indirizzo di scuola	Materia
Scuola Secondaria di Secondo Grado	Francese Commercio

### La proposta culturale e didattica

#### Il progetto culturale

Il corso rappresenta una **proposta aggiornata** e attenta alle **tendenze didattiche attuali**. La **teoria commerciale** include le **nuove sfide del mondo di oggi**: green economy, Intelligenza Artificiale, e-commerce. Con un'attenzione particolare all'**intercultura**, all'**Educazione civica** e all'**orientamento e formazione professionale**, il corso favorisce l'acquisizione di conoscenze professionali e trasversali, essenziali per la crescita personale e lavorativa degli studenti.

#### Gli obiettivi didattici e gli strumenti per raggiungerli

- \* **Teoria commerciale, civiltà e cultura**: la teoria commerciale è completa e presenta contenuti commerciali e finanziari teorici aggiornati. Grande spazio è inoltre dato alla società francese, ai rapporti della Francia con l'UE e le organizzazioni internazionali, alla Francofonia.
- \* **Focus sull'orientamento professionale e sul mondo del lavoro**: sono presenti continui riferimenti alle opportunità professionali nel settore commerciale, con esempi pratici di contesti lavorativi reali. Un'intera sezione (*Le monde du travail*) è dedicata all'orientamento e alla corrispondenza commerciale.
- \* **Commercio sostenibile ed Educazione civica**: le nuove schede di *Éducation civique* promuovono il rispetto delle culture locali, dell'ambiente e della comunità, in collegamento con gli **Obiettivi dell'Agenda 2030**.
- \* **Materiali autentici e realtà professionale**: i momenti *Interculture* aprono finestre di **confronto culturale** tra Francia e Italia; gli spazi *Focus presse* presentano **articoli di giornale** che espongono gli studenti alla lingua autentica e a contenuti attuali; le rubriche *Lire le doc* richiedono l'analisi di **documenti commerciali autentici**, per sviluppare le competenze professionali degli studenti; le sezioni *Étude de cas* introducono all'analisi dell'**organizzazione** e della **gestione delle aziende**.
- \* **Inclusività**: ovunque possibile, le informazioni vengono veicolate attraverso **schemi, mappe e tabelle**.
- \* **Competenze digitali e professionali**: il corso offre una vasta gamma di attività (tra cui **débats** per stimolare la riflessione, esercizi di **médiation**, esercizi focalizzati sulle **compétences numériques** e sull'uso dell'**Intelligenza Artificiale**).
- \* **Esame di maturità**: il volume offre mappe concettuali dei **contenuti essenziali** (con video), per la preparazione dell'esame orale e **due esempi di Seconda prova**. In un **apposito fascicolo** di preparazione all'orale, sono presenti **mappe concettuali più approfondite**.
- \* **Corredo multimediale**: **4 tipologie di video** (video di cultura, video autentici tratti da media francofoni, video di comunicazione commerciale e videoanimazioni delle mappe di riepilogo), **Deaflix grammatica**, prove interattive di **DELF B1 e B2**.
- \* **Per il docente**: *Guide du professeur* con **programmazione didattica** e **soluzioni**, una vasta tipologia di **test e verifiche compensate** per **Studenti con BES e DSA (Fila C)**, mappe interdisciplinari, suggerimenti per l'utilizzo dei video e un'ulteriore Seconda Prova per l'Esame di maturità.

#### Le Autrici

**Vanessa Kamkhagi** è docente di lingua francese e autrice di diversi volumi per l'insegnamento della lingua francese, di tecniche di coaching a scuola, di orientamento per la Scuola secondaria di secondo grado. È formatrice per Deascuola. **Alessandra Paci**, insegnante di grande esperienza nella Scuola secondaria di secondo grado e autrice di materiali FLE per diversi editori, è alla sua seconda collaborazione con Deascuola.

## L'opera

### La derivazione dalla precedente edizione

Edizione derivata, ampiamente rivista e modificata, del testo *Savoir affaires En poche*, pubblicato nel 2020.

### Dove il materiale è cambiato

Il corso è stato **aggiornato in maniera capillare**, prestando particolare attenzione ai temi e agli argomenti trattati in rapporto ai **cambiamenti che sono avvenuti nel settore del commercio** negli ultimi anni, e di conseguenza alla **lingua in uso nel settore**.

In particolare:

- \* nuove rubriche e un'intera sezione dedicata all'**Orientamento** e al **mondo del lavoro**
- \* nuovo percorso di **Educazione civica**, con attenzione agli obiettivi dell'**Agenda 2030**
- \* più spazio all'**intercultura**: box di confronto tra la Francia e l'Italia e approccio internazionale al mondo globalizzato
- \* nuovi percorsi di **Formazione Scuola-Lavoro (FSL)**
- \* inserimento di approcci didattici nuovi e innovativi come **Débat, médiation, compétences numériques** e **uso dell'Intelligenza Artificiale**
- \* fascicolo **Nouvel examen oral**: mappe e videoanimazioni dei saperi essenziali per la preparazione all'orale dell'Esame di maturità
- \* ricchezza del **materiale multimediale**: 4 diverse tipologie di video (spezzoni tratti da media francofoni, simulazioni di situazioni lavorative, video di cultura, videoanimazioni di ripasso)

### I nuovi contenuti. Conformità al Codice di Autoregolamentazione AIE - Settore educativo

Questa opera risponde all'articolo 25 del Codice di Autoregolamentazione del settore editoriale educativo, vincolante per i soci AIE (Associazione Italiana Editori), che prevede che "la nuova edizione di un libro deve caratterizzarsi per sostanziali aggiornamenti scientifici o didattici e comunque deve differire dalla precedente per almeno il 20% dei contenuti".

## Composizione dell'offerta

### Per lo studente

	Articolazione di ogni volume in tomi	Contenuti digitali integrativi	Pagine	Prezzo	Prezzo
	cartaceo + digitale				solo digitale
Carta e digitale	Volume en Poche + Nouvel examen oral + Libro digitale + Contenuti digitali integrativi	Libro digitale	312	€ 23,00	€ 17,94

- I dati sono aggiornati a giugno 2026.

### Per l'insegnante e la classe

Guida per l'insegnante	Audio/DVD	Materiali per la didattica inclusiva	Altro
Guida per l'Insegnante + Libro digitale + Contenuti digitali integrativi			

## Il digitale integrativo

Tipologia di digitale	Tipo di piattaforma utilizzata	Per quali device	Con quali modalità di accesso per gli utenti	Contenuti integrativi
<b>HUB Scuola ONLINE</b>	Piattaforma HUB Scuola	Desktop (Win, Mac e Linux); Tablet (Android e iOS); LIM; Videoproiettore	Registrazione a <a href="http://www.hubscuola.it">www.hubscuola.it</a>	Gestione classi, Notifiche, Lesson Plan, Test.
<b>Libro digitale HUB Young ONLINE/OFFLINE (docente e studente)</b>	App HUB Young (online e offline) e visore web da piattaforma HUB Scuola (online)	Desktop (Win, Mac e Linux); Tablet (Android e iOS); LIM; Videoproiettore	Docente: registrazione a <a href="http://www.hubscuola.it">www.hubscuola.it</a> e richiesta attivazione saggio digitale Studente: registrazione a <a href="http://www.hubscuola.it">www.hubscuola.it</a> e attivazione PIN	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 4 tipologie di video (video di cultura, video autentici tratti da media francofoni, video di comunicazione commerciale e videoanimazioni delle mappe di riepilogo)</li> <li>* Audio degli esercizi</li> <li>* DEAFIX grammatica</li> <li>* Attività interattive e autocorrettive</li> <li>* Prova DELF B1/B2 interattiva</li> </ul>
<b>HUB Kit ONLINE/OFFLINE (docente e studente)</b>	Piattaforma HUB Scuola	Desktop (Win, Mac e Linux); Tablet (Android e iOS); LIM; Videoproiettore	Docente: registrazione a <a href="http://www.hubscuola.it">www.hubscuola.it</a> e richiesta attivazione saggio digitale Studente: registrazione a <a href="http://www.hubscuola.it">www.hubscuola.it</a> e attivazione PIN	
<b>HUB Smart</b>	App HUB Smart	Tablet e smartphone (Android e iOS);	Docente e studente	Risorse digitali (audio, video, percorsi DEAFIX) accessibili tramite QR code.
<b>HUB Test ONLINE</b>	Piattaforma HUB Scuola	Desktop (Win, Mac e Linux); Tablet (Android e iOS); LIM; Videoproiettore	Registrazione a <a href="http://www.hubscuola.it">www.hubscuola.it</a>	HUB Test è lo strumento che permette ai docenti di creare test interattivi e assegnarli alla classe in modalità allenamento o verifica, monitorandone l'andamento nel tempo, e per creare verifiche stampabili per i compiti in classe. Per alcune materie sono anche disponibili prove pronte, sia interattive che stampabili. Lo strumento permette inoltre a studentesse e studenti di allenarsi in autonomia, anche da casa. È disponibile un vasto database di esercizi e quesiti per ogni materia e grado scolastico.
<b>AREE DOCENTI - FRANCESE ONLINE per il docente</b>	Piattaforma HUB Scuola	Desktop (Win, Mac e Linux); Tablet (Android e iOS); LIM; Videoproiettore	Registrazione a <a href="http://www.hubscuola.it">www.hubscuola.it</a>	Area Francese è lo spazio dedicato ai docenti con moltissime risorse digitali utili all'insegnamento: video, attività interattive, giochi didattici, presentazioni modificabili, materiali per la valutazione e molto altro ancora.

Tipologia di digitale	Tipo di piattaforma utilizzata	Per quali device	Con quali modalità di accesso per gli utenti	Contenuti integrativi
<b>TUTOR AI DELLE AREE DOCENTI ONLINE per il docente</b>	Piattaforma HUB Scuola	Desktop (Win, Mac e Linux); Tablet (Android e iOS); LIM; Videoproiettore	Registrazione a <a href="http://www.hubscuola.it">www.hubscuola.it</a>	Il Tutor delle Aree Docenti è un assistente virtuale che offre un supporto pratico per la progettazione di lezioni e attività didattiche. Conversando con il Tutor AI, in pochi passi e con un linguaggio naturale, il docente può facilmente organizzare lezioni per le specifiche esigenze del suo gruppo classe. I lesson plan, generati dal Tutor AI a partire dalle indicazioni fornite dall'insegnante, integrano le risorse digitali presenti nella propria Area Docente, così da offrire contenuti coerenti e certificati.
<b>DEAFLIX ONLINE</b>	Piattaforma Deascuola	Online (Pc, Mac), smartphone e tablet	Docente: registrazione a <a href="http://www.hubscuola.it">www.hubscuola.it</a> e richiesta attivazione saggio digitale Studente: registrazione a <a href="http://www.hubscuola.it">www.hubscuola.it</a> e attivazione PIN	La risorsa Deascuola dedicata a studentesse, studenti e docenti: un modo nuovo di apprendere gli argomenti fondamentali di grammatica grazie a più di 80 percorsi digitali interattivi.

#### [LEGENDA]

##### **HUB Scuola**

La piattaforma di apprendimento che raccoglie i libri digitali, i contenuti multimediali, gli strumenti per la creazione di risorse e i canali per la formazione. Al suo interno: contenuti d'autore, servizi innovativi e una nuova generazione di funzioni per favorire la didattica inclusiva e costruire percorsi disciplinari personalizzati.

##### **HUB Young**

L'App per consultare il libro di testo digitale e stimolare l'apprendimento.

##### **HUB Kit**

Per consultare tutti i contenuti digitali del libro di testo.

##### **HUB Smart**

L'App che permette di fruire delle risorse digitali (audio, video, percorsi DEAFLIX) direttamente dallo smartphone o dal tablet senza necessità di registrazione.

##### **HUB Test**

La piattaforma per creare verifiche e mettersi alla prova.

##### **AREE DOCENTI**

Risorse, approfondimenti e strumenti per lezioni coinvolgenti e inclusive.

##### **Tutor AI delle Aree Docenti**

Il tutor basato sull'Intelligenza Artificiale e integrato nell'Area Docenti.

##### **DEAFLIX**

La risorsa Deascuola dedicata a studentesse, studenti e docenti: un nuovo modo di apprendere gli argomenti fondamentali della materia grazie a numerosi percorsi digitali interattivi.

## Caratteristiche tecniche dell'edizione a stampa

Formato	Colori	Tipo carta	Grammatura minima carta	Copertina	Legatura
21x29 cm	Quattro	Patinata opaca c.l.	80 gr	4 colori	Brossura cucita

\* Il PEFC è la certificazione che garantisce che la materia prima legnosa per carta e prodotti in legno deriva da **foreste gestite in maniera sostenibile**. Le foreste certificate sono **regolarmente controllate** da ispettori indipendenti.

## Rapporto con il cliente

### Condizioni contrattuali

**I libri di testo in versione a stampa** sono pienamente fruibili dall'acquirente, nei limiti della normativa sulla protezione del diritto d'autore.

**Le fotocopie per uso personale del lettore** possono essere effettuate nei limiti del 15% di ciascun volume dietro pagamento alla SIAE del compenso previsto dall'art. 68, commi 4 e 5, della legge 22 aprile 1941 n. 633. Le fotocopie effettuate per finalità di carattere professionale, economico o commerciale o comunque per uso diverso da quello personale possono essere effettuate a seguito di specifica autorizzazione rilasciata da AIDRO, corso di Porta Romana n. 108, 20122 Milano, e-mail [segreteria@aidro.org](mailto:segreteria@aidro.org) e sito web [www.aidro.org](http://www.aidro.org)

**I libri di testo in versione digitale interattiva e per i contenuti digitali integrativi online** sono usufruibili, oltre che con limiti indicati dalla normativa sul diritto d'autore, anche con quelli evidenziati nella loro rispettiva licenza d'uso, le cui condizioni sono chiaramente fornite dall'editore all'atto dell'acquisto o della registrazione da parte dell'utente.

### Customer care

Il customer care è organizzato per fornire supporto a tutti coloro che hanno rapporti con la casa editrice. Vi sono referenti a disposizione di: docenti, scuole, studenti, genitori, librerie, grossisti, agenti e fornitori.

Ad ognuna di queste categorie, la casa editrice fornisce informazioni e supporto secondo le specifiche esigenze. Per le problematiche legate ai prodotti digitali e ai servizi online, è a disposizione un supporto via mail: [info@deascuola.it](mailto:info@deascuola.it). La navigazione sul sito [deascuola.it](http://deascuola.it) è costantemente supportata da un Help desk.

### Verifica della qualità

UNI EN ISO 9001:2015 Sistemi di gestione per la qualità – Requisiti

Questo standard è applicato ai processi dell'organizzazione che hanno un impatto sulla qualità e pone l'accento sul miglioramento continuo e sulla soddisfazione del cliente.

Il nome completo della norma recepita in Italia è UNI EN ISO 9001:2015 in quanto la norma ISO (Organizzazione internazionale per la normazione) è armonizzata, pubblicata e diffusa dall'Ente Nazionale Italiano di Unificazione e dal Comitato Europeo di Normazione in Europa.

Stabilisce i requisiti per la realizzazione di un sistema di gestione della qualità al fine di condurre i processi aziendali, migliorare l'efficacia e l'efficienza nella realizzazione del prodotto e nell'erogazione del servizio, ottenere ed incrementare la soddisfazione del cliente. Il nostro ente certificatore per la qualità è RINA.

## Osservanza di norme e di comportamenti

### Proprietà intellettuale

La proprietà intellettuale, nei diversi ambiti di applicazione, viene tutelata con le seguenti modalità:

- \* Contratto a diritto d'autore
- \* Diritti assolti sulla riproduzione dei testi
- \* Diritti assolti sulla riproduzione delle immagini
- \* Diritti assolti sulla riproduzione di brani musicali, filmati, diritti connessi
- \* Parte dei materiali di proprietà della casa editrice

### Le indicazioni del curriculum

“L'opera risponde alle Indicazioni nazionali del Ministero dell'istruzione per il curriculum della scuola dell'infanzia e del primo ciclo d'istruzione (D.M. 221 del 9 dicembre 2025)” ovvero “L'opera risponde alle Indicazioni nazionali del Ministero dell'istruzione per il curriculum della scuola secondaria di secondo grado”.

### Norme riguardanti il libro di testo

L'opera risponde alle prescrizioni del Ministero dell'istruzione secondo quanto indicato nel D.M. n. 781 del 27 settembre 2013 riguardante le diverse tipologie di libri di testo, le risorse digitali integrative e i criteri pedagogici generali.

### Disponibilità del libro per Diversamente abili

Biblioteca di Monza per ipovedenti; AID Associazione Italiana Dislessia

### Codice di autoregolamentazione del settore editoriale educativo

Il Codice, approvato nel 2011 dall'Associazione italiana editori, impegna tutti gli operatori del settore all'osservanza di norme e di comportamenti ispirati ai criteri di trasparenza, corretta concorrenza e tutela del consumatore, particolarmente rilevanti per un bene sociale come il libro di testo. Il Codice è consultabile sul sito dell'AIE: [www.aie.it](http://www.aie.it)

### Codice POLITE Pari Opportunità Libri di Testo

Il Codice, approvato nel 1999 dall'Associazione italiana editori, impegna i produttori di strumenti didattici a evitare messaggi anche implicitamente portatori di discriminazioni di genere ed anzi a favorire una cultura delle pari opportunità nella scuola. Il Codice è consultabile sul sito dell'AIE: [www.aie.it](http://www.aie.it)

### Certificazione di bilancio – Sistemi di controllo contabile

È la revisione effettuata da società specializzate che attesta la veridicità del bilancio d'impresa secondo la corretta applicazione dei principi e delle scritture contabili, il rispetto delle norme di legge previste in materia, la fedele rappresentazione della realtà aziendale. Il nostro bilancio è certificato da RECONTA ERNST & YOUNG S.P.A.